

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

Conformemente al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH)

Toner magenta per le cartucce laser a colori

Capitolo 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

1.1 Identificatore del prodotto

Nome del prodotto: STARLINE - Laser - Samsung SL-C480 Magenta
Numero parte: RICS404M

1.2 USI IDENTIFICATI DELLA SOSTANZA O MISCELA E USI SCONSIGLIATI

Usi identificati: La presente sostanza/miscela è un toner, il cui uso è destinato per stampanti e fotocopiatrici elettrofotografiche.

1.3 INFORMAZIONI SUL FORNITORE DELLA SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

Fornitore: Office Distribution Spa
Indirizzo: Via Cassino d'Alberi 21
20067 Tribiano (MI)
Italy
Tel.: +039 02-91000001
Fax: +039 02-90633730
E-mail: info@officedistribution.eu
Orario di apertura: 8:00AM -17:00 GMT

1.4 NUMERI TELEFONICI DI EMERGENZA

Fornitore: +039 02-91000001 Orario per le emergenze: 23 hours
Numero telefonico di emergenza: +39 118

* * Il presente documento contiene informazioni sulla sicurezza riguardo al toner contenuto nelle cartucce da stampa per stampanti laser

Capitolo 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

2.1 CLASSIFICAZIONE DELLA SOSTANZA O DELLA MISCELA

Secondo i sistemi CLP/GHS conformi al Regolamento (CE) n. 1272/2008, la sostanza non è classificata come pericolosa

2.2 ELEMENTI DELL'ETICHETTA

Etichettatura conforme al Sistema CLP/GHS:

Pittogrammi di pericolo:



Avvertenze: N/D

Dichiarazioni di Pericolo: N/D

Precauzioni: N/D

Prevenzioni: N/D

Elementi dell'etichetta applicabili conformemente alla seconda parte dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1272/2008 :
EUH 210 - Scheda di sicurezza disponibile su richiesta

2.3 ALTRI PERICOLI

Informazioni relative alla rispondenza della miscela ai requisiti per essere considerata PBT o vPvB in conformità con l'allegato XIII del regolamento (CE) n. 1907/2006.: No

Esplosione di polveri: Questa miscela, come la maggior parte delle polveri organiche, può provocare un'esplosione di polveri se le particelle formano nubi spesse.

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

Conformemente al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH)

Toner magenta per le cartucce laser a colori

Irritazione del tratto respiratorio: In caso di esposizione a grandi quantità di polvere di toner può verificarsi una lieve irritazione delle vie respiratorie
Irritazione cutanea: Può verificarsi una lieve irritazione cutanea
Irritazione degli occhi: Può causare una lieve irritazione temporanea

Capitolo 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

3.1 SOSTANZA o MISCELA: Miscela

Sostanze presenti nella miscela:

Nome delle sostanze	n. CAS	n. CE	Peso (%)	REACH (pre-registrazione) Numero	indice numero	Classificazione in base al regolamento CE (CLP) n. 1272/2008
Metal Complex Dye	42405-40-3	403-360-0	<1%		030-007-0 0-4	Flam. Liq. 1, H224, Flam. Sol 1, H228, Acute Tox.4, H302, Aquatic Acute1, H400, Aquatic Chronic1, H410
Titanium dioxide (bound)	13463-67-7	236-675-5	1-2.5%			Non classificato

Vedere la SEZIONE 16 per il testo completo dei simboli di classificazione, le dichiarazioni R/S e le dichiarazioni sui pericoli
Sostanze inserite nell'allegato XIV del regolamento (CE) n. 1907/2006 (Autorizzazione) o nell'elenco di sostanze candidate a categoria SVHC (sostanze estremamente problematiche): Nessuna
Sostanze inserite nell'allegato XII del regolamento (CE) n. 1907/2006 (Restrizioni): Nessuna

NB:

Tutte le sostanze con numeri CAS non elencate nelle schede dei dati di sicurezza dei nostri prodotti non sono classificate come pericolose in base al regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP) o incluse nell'elenco dei candidati di SVHC
Tutte le sostanze per le quali si sono raggiunti i limiti di registrazione per l'importazione sono state sottoposte a detta registrazione dall'azienda importatrice o dal singolo rappresentante in Europa.

Capitolo 4. DESCRIZIONE DELLE MISURE DI PRIMO SOCCORSO

4.1.1 ISTRUZIONI DI PRIMO SOCCORSO NEI VARI CASI DI ESPOSIZIONE ACCIDENTALE

Inalazione: Portare il soggetto all'aria aperta ed eventualmente consultare un medico.
Contatto con gli occhi: Non strofinare gli occhi. Lavare gli occhi immediatamente con abbondante acqua per almeno quindici minuti.
Contatto con la pelle: Lavare con abbondante acqua e sapone. In caso di irritazione consultare un medico.
Ingestione: Sciacquare il cavo orale e bere acqua in abbondanza. In caso di malessere, consultare un medico.

4.1.2 ULTERIORI INFORMAZIONI DI PRIMO SOCCORSO

Ulteriori informazioni di primo soccorso: N/D

4.2 SINTOMI ED EFFETTI ACUTI E RITARDATI

Sintomi da esposizione acuti: L'eccessiva esposizione alle polveri può causare irritazione alle vie respiratorie.
Sintomi da esposizione ritardati: L'inalazione prolungata di quantità eccessive di polveri può causare danni ai polmoni.

4.3 INDICAZIONE PER TRATTAMENTI SPECIALI IMMEDIATI O STRUMENTAZIONE NECESSARIA

Richiedere immediatamente l'intervento di un medico: nell'improbabile eventualità di inalazione grave, contatto con gli occhi o reazione insolita dovuta a particolari idiosincrasie del soggetto è necessario richiedere immediatamente l'intervento di un medico.

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

Conformemente al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH)

Toner magenta per le cartucce laser a colori

Capitolo 5. MISURE ANTINCENDIO

5.1 MEZZI DI ESTINZIONE

Mezzi di estinzione idonei: Estinguere con acqua, polvere secca, anidride carbonica o schiuma
Mezzi di estinzione non idonei: Nessuna risaputa.

5.2 PERICOLI PARTICOLARI derivanti dalla sostanza/miscela

Esplosione delle polveri: Questa miscela, come la maggior parte dei materiali organici in polvere, può causare un'esplosione di polveri quando si trova in quantità elevate (molto superiori a quelle contenute in una cartuccia di toner), polverizzata e in presenza di scintille.
Combustione pericolosa: Monossido e biossido di carbonio

5.3 RACCOMANDAZIONI PER GLI ADDETTI ALL'ESTINZIONE DEGLI INCENDI

I vigili del fuoco devono indossare dispositivi di protezione quali guanti, occhiali, scarponi e maschere respiratorie all'occorrenza. Non inalare fumi. Raffreddare con getti d'acqua i contenitori eventualmente esposti al calore/fuoco.

Capitolo 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

6.1 PRECAUZIONI PERSONALI, DISPOSITIVI DI PROTEZIONE E PROCEDURE IN CASO DI EMERGENZA

6.1.1 PRECAUZIONI PER IL PERSONALE NON ADDETTO ALLE EMERGENZE

Minimizzare il rilascio di particelle. Non utilizzare un aspiratore il cui motore non sia specificatamente antipolvere.

6.1.2 ULTERIORI INFORMAZIONI DI PRIMO SOCCORSO

Evitare l'inalazione di polveri.
Eliminare eventuali fonti di ignizione.

6.1.3 DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Indossare i dispositivi di protezione individuale come descritto nella sezione 8.

6.2 PRECAUZIONI AMBIENTALI

Non riversare il prodotto nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.

6.3 METODI E MATERIALI PER IL CONTENIMENTO E LA BONIFICA

Bonifica di fuoriuscite o scarichi accidentali: Spruzzare leggermente con acqua per prevenire la formazione di polvere, dopodiché assorbire o ripulire il prodotto riverso; eventuali residui possono essere eliminati con sapone e acqua fredda. In caso non sia possibile lavare il pavimento con acqua, coprire il pavimento con fogli di carta adeguati, che devono essere poi accartocciati ed eliminati negli appositi contenitori. Dopo aver eliminato la polvere di toner in eccedenza dagli indumenti, procedere al lavaggio con acqua o a secco, a basse temperature o a freddo per evitare di macchiare i tessuti in modo permanente.

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

Conformemente al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH)

Toner magenta per le cartucce laser a colori

Capitolo 7. MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

7.1 PRECAUZIONI PER LA MANIPOLAZIONE SICURA

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Tenere lontano da fonti di ignizione. Evitare la formazione di polvere. Maneggiare in aree adeguatamente ventilate. Non inalare le polveri. Evitare il contatto con occhi o cute. Indossare dispositivi di protezione individuale come raccomandato nella Sezione 8. Tenere lontano da eccessive fonti di calore e da fonti di ignizione come scintille o fiamme. Verificare che tutte le apparecchiature siano a massa/collegate a terra prima di iniziare qualsiasi operazione. Non trattare con ossidanti aggressivi, che potrebbero ossidare gravemente materiali organici presenti nella miscela e causare incendi in casi estremi. Evitare fuoriuscite. Non disperdere nelle fognature. Non mangiare, bere o fumare durante la manipolazione del prodotto. Lavarsi le mani dopo aver toccato il prodotto. Togliersi gli indumenti contaminati e i dispositivi di protezione prima di accedere alle aree di ristorazione.

7.2 CONDIZIONI PER LO STOCCAGGIO SICURO

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Tenere chiuso il contenitore e conservare in un luogo asciutto e ben ventilato a temperatura ambiente.

Non conservare a temperature superiori a 32°C/100°F

Non conservare in prossimità di ossidanti aggressivi.

Evitare materiali di imballaggio con plastificante, che potrebbe rammollire il prodotto in caso di contatto diretto.

7.3 Usi finali specifici

Stampanti e fotocopiatrici elettrofotografiche

Capitolo 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE E PROTEZIONE INDIVIDUALE

8.1 PARAMETRI DI CONTROLLO

Valori limite di esposizione

Nome delle sostanze	n. CAS	Valori limite di esposizione - 8 ore		Limite di esposizione a breve termine		Valori limite biologici
		ppm	mg/m ³	ppm	mg/m ³	
Titanium dioxide (bound)	13463-67-7		10(U)			

8.2 CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE

Controlli Tecnici Adeguati: In condizioni d'uso regolari, è sufficiente una buona ventilazione generale.

Misure di protezione individuali, come dispositivi di protezione personali :

Protezione delle vie respiratorie:

È PERICOLOSO UTILIZZARE I RESPIRATORI IN MODO INADEGUATO. Chiedere una consulenza professionale prima di selezionare e utilizzare respiratori. Attenersi alle normative OSHA sui respiratori (29 CFR 1910.134 e 1910.137) e, se necessario, indossare un respiratore approvato dalla NIOSH. Selezionare il respiratore in base all'adeguatezza della protezione che garantisce al lavoratore in determinati condizioni di lavoro, alla contaminazione dell'aria e ai livelli di ossigeno.

Protezione per gli occhi e il volto:

Le lenti a contatto non sono dispositivi di protezione per gli occhi. In concomitanza con le stesse è necessario dotarsi di dispositivi di protezione appositi per gli occhi. Si raccomandano visiere protettive o occhiali di sicurezza.

Protezione delle mani e della pelle:

In casi di emergenza o durante operazioni non di routine (assorbimento di fuoriuscite, contenitori da reazione o serbatoi di stoccaggio) indossare una maschera SCBA. ATTENZIONE! I respiratori ad aria purificata non proteggono l'utilizzatore in casi di scarsa presenza di ossigeno.

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

Conformemente al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH)

Toner magenta per le cartucce laser a colori

Pericoli termici :
Nessuno reso noto.

Controlli dell'esposizione ambientale:
Evitare il rilascio nell'ambiente.

Altri tipi di protezione:
N/A

Dispositivi di protezione individuale:
Indossare guanti, stivali, grembiuli di protezione da agenti chimici per impedire qualsiasi contatto con la pelle. Se il viso non è già protetto da un respiratore a pieno facciale, è necessario indossare occhiali antischizzo e maschere di protezione quando si lavora con liquidi chimici.

Postazioni di sicurezza:
Predisporre postazioni di emergenza per il lavaggio degli occhi, docce di sicurezza a scolo rapido e lavabi in prossimità dell'area di lavoro.

Attrezzature contaminate:
Separare gli indumenti da lavoro contaminati dagli indumenti personali e provvedere al loro lavaggio prima del riutilizzo. Eliminare qualsiasi residuo dalle calzature da lavoro e pulire i dispositivi di protezione individuali. Non portare mai a casa indumenti contaminati.

Commenti:
Non mangiare, bere o fumare durante la manipolazione del prodotto. Effettuare una buona igiene personale dopo l'uso di questo prodotto, specialmente prima di mangiare, bere, fumare, andare alla toilette o applicare cosmetici.

Capitolo 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

9.1 INFORMAZIONI DETTAGLIATE

Aspetto:	Polvere fine magenta
Colore:	Magenta
Odore:	Inodore
Soglia di odore:	N/D
pH:	N/D
Punto di fusione/congelamento:	N/D
Punto di infiammabilità:	N/D
Limiti di esplosione:	N/D
Densità relativa:	N/D
Temperatura di autoaccensione:	N/D
Pressione di vapore:	N/D
Densità del vapore:	N/D
Peso specifico:	N/D
Solubilità:	Insolubile in acqua
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	N/D
Temperatura di decomposizione:	N/D
Viscosità:	N/D
Proprietà ossidanti:	N/D

9.2 ALTRE INFORMAZIONI

N/A

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

Conformemente al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH)

Toner magenta per le cartucce laser a colori

Capitolo 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

10.1 Reattività:

Pericoli di reattività: Nessuno
Dati sulla miscela di sostanze: Nessuno

10.2 Stabilità chimica:

Il prodotto è stabile. In condizioni di uso e di temperatura normalmente raccomandate non si sviluppano reazioni pericolose.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose:

Stabile in condizioni di uso normali.

10.4 Condizioni da evitare:

Evitare il calore, le scintille, le fiamme e altre sorgenti di combustione.

10.5 Materiali incompatibili:

Materiali fortemente ossidanti.

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:

Non verificabile.

Capitolo 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Miscela: In base ai risultati dei nostri test su questa miscela o simili e alle informazioni date dai fornitori delle sostanze contenute in questa miscela, non sono previsti effetti dannosi se la miscela viene maneggiata in conformità con gli usi professionali previsti o le leggi applicabili. Vedi Sezione 2 per gli effetti potenziali sulla salute e Sezione 4 per le misure di primo soccorso.

Tossicità acuta:

Ingestione: N/D
Inalazione: N/D
Corrosione cutanea: N/D

Irritazione e corrosione:

Irritazione/corrosione cutanea: Non irritante (coniglio)
Gravi lesioni o irritazione oculare: Non irritante (coniglio)

Sensibilizzazione:

Sensibilizzazione della pelle: Nessun effetto sensibilizzante tossicologico
Sensibilizzazione delle vie respiratorie: Nessun effetto sensibilizzante tossicologico

Cancerogenicità:

La IARC ha confermato la classificazione del nero carbone nel gruppo 2B, ma i test di inalazione con toner comune non hanno dimostrato alcuna associazione tra toner e tumori negli animali.

Mutagenicità:

Il toner è risultato negativo (non mutageno) al test di AMES (Salmonella typhimurium, Escherichia coli)

Tossico per la riproduzione:

N/D

STOT (Tossicità specifica per organi bersaglio) - esposizione singola: Nessun dato di test disponibile

STOT (Tossicità specifica per organi bersaglio) - esposizione ripetuta: Nessun dato di test disponibile

Altre informazioni tossicologiche: Nessuno

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

Conformemente al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH)

Toner magenta per le cartucce laser a colori

Capitolo 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

12.1 Ecotossicità:	Come miscela (dati di toner con una composizione simile): Pesci (oryzias latipes): LC50 (96 h) > 100 mg/l (WAF) Crostacei (daphnia magna): EC50 (48 h) > 100 mg/l (WAF) Alghe (pseudokirchneriella subcapitata): ErL50 (0 - 72 h) > 100 mg/l, NOELR = 100 mg/l (WAF) - Non classificato secondo i criteri del regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
12.2 Persistenza e degradabilità:	Dati non disponibili.
12.3 Potenziale di bioaccumulo:	Dati non disponibili.
12.4 Mobilità nel suolo:	Parzialmente solubile nell'acqua.
12.5 Risultati della valutazione PTB e vPvB:	Secondo i risultati questo prodotto non ha i requisiti per essere considerato PBT o vPvB secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006.
12.6 Altri effetti avversi:	Dati non disponibili.

Capitolo 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Informazioni generali:

This product is not classified as hazardous waste in accordance with EU Directive 91/689/EEC

Smaltire come rifiuto solido conformemente alle normative dell'autorità locale.

Il contenitore vuoto presenta tracce residue di prodotto.

Proprietà fisico-chimiche che influenzano il trattamento:

Simbolo: Questo prodotto non è classificato come pericoloso.

Fraresi di rischio: Questo prodotto non è classificato conformemente alle normative UE.

Metodi di trattamento dei rifiuti:

Prima di distruggere la cartuccia prendere le misure necessarie per cautelarsi contro eventuali esplosioni di polvere. Le particelle disperse nell'aria possono creare miscele esplosive. Eliminare conformemente alle normative federali, statali e locali.

Capitolo 14. INFORMAZIONE SUL TRASPORTO

Al prodotto non si applica la regolamentazione internazionale relativa al trasporto di materiali pericolosi (IMDG, IATA, ADR/RID):

14.1 Numero ONU:	N/D
14.2 Nome di spedizione ONU:	N/D
14.3 Classe di pericolo:	N/D
14.4 Gruppo d'imballaggio:	N/D
14.5 Pericoli per l'ambiente:	N/D
14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	N/D
14.7 Trasporto di rinfuse:	N/D

Capitolo 15. INFORMAZIONE SULLA REGOLAMENTAZIONE

15.1 INFORMAZIONI NORMATIVE SU SALUTE, SICUREZZA E AMBIENTE

La presente scheda di dati di sicurezza è stata redatta in conformità con:

Informazioni sulle normative UE: Regolamento (CE) n. 1907/2006, regolamento REACH, regolamento (CE) n. 1272/2008/CE, regolamento (CE) n. 1999/45/CE e regolamento (CE) n. 67/548/CEE, regolamento n. 648/2004/CE.
- Sostanze candidate nell'elenco (Art. 59, REACH): no
- Autorizzazione: no
- Categoria Seveso: no

Informazioni sulle normative EPA: N/D

Quantità riferibile CERCLA: Nessuno

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

Conformemente al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH)

Toner magenta per le cartucce laser a colori

Informazioni Superfund:**Categorie di rischio:**

Immediato:	Nessuno
Ritardato:	Nessuno
Incendio:	Nessuno
Pressione:	Nessuno
Reattività:	Nessuno

Sezione 302 - estremamente pericoloso: Non elencato

Sezione 311 - pericoloso: Non elencato

15.2 VALUTAZIONE DELLA SICUREZZA CHIMICA

Poiché nel capitolo 3.2 sono elencati ingredienti che sono molto tossici per la vita acquatica, è stato testato un campione di toner rappresentativo per la tossicità per la vita acquatica come miscela

Capitolo 16. ALTRE INFORMAZIONI

Sezioni dedicate a revisioni e/o nuove specifiche:

Rilasciato recentemente in conformità con i regolamenti (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH).

Commenti sulla revisione:

le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata. Non costituiscono garanzia di particolari qualità del prodotto indicato o di adeguatezza ad usi particolari.

Riferimenti ad altre sezioni:	N/D
Consigli di sicurezza:	Nessuno
Consigli di prudenza:	Nessuno
Indicazioni di pericolo:	H228 solido infiammabile, H302 nocivo se ingerito, H400 molto tossico per la vita acquatica, H410 molto tossico per la vita acquatica con effetti prolungati
Formazione addetto al lavoro:	N/D

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

Conformemente al Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) e (UE) n. 453/2010 (che modifica il REACH)

Toner magenta per le cartucce laser a colori

Legenda abbreviazioni e acronimi usati in questo documento:

ACGIH = Conferenza Americana degli Igienisti Industriali del Governo	N/A = Non applicabile
CERCLA = Legge sulla responsabilità e compensazione per danni ambientali	NFPA = Associazione nazionale protezione dagli incendi
CLP = Classificazione, etichettatura e imballaggio	NIOSH = Istituto nazionale della sicurezza sul lavoro
DSD = Direttiva sulle sostanze pericolose	OSHA = Autorità per la Sicurezza sulla Salute nel Posto di Lavoro
EC = Comunità Europea	PEL = Esposizione limite permissibile
ECHA = Agenzia Europea delle Sostanze Chimiche	SCBA = apparecchio di respirazione autonomo
EPA = Agenzia per la Protezione dell'Ambiente	STOT = Tossicità specifica per organi bersaglio
EU = Unione Europea o Europa	TLV = Valore limite di soglia
GHS = Sistema globale armonizzato di classificazione ed etichettatura dei prodotti chimici	UK = Regno Unito
	UN = Nazioni Unite

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Tutti i marchi registrati e i modelli di riferimento sono di proprietà dei rispettivi detentori e sono utilizzati a titolo esclusivamente identificativo.

Tali prodotti non sono sponsorizzati, prodotti o distribuiti dai produttori citati o ad essi affiliati.

Le informazioni riportate si riferiscono esclusivamente al materiale specifico designato e potrebbero non essere valide per tale materiale usato insieme ad altro materiale o in altro processo. Tali informazioni sono, per quanto l'azienda sia a conoscenza, accurate ed affidabili alla data indicata. In ogni caso non si presta nessuna garanzia in merito alla loro precisione, affidabilità o completezza. È responsabilità dell'utilizzatore assicurarsi che tali informazioni siano adeguate per l'uso specifico.